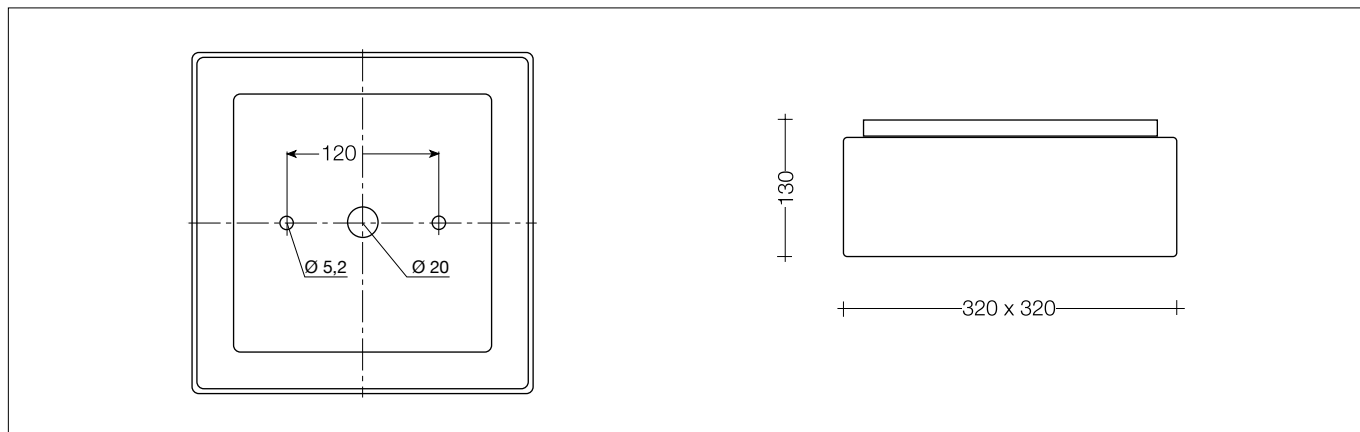


**BEGA****89 019**

Aplique de pared y techo para la aplicación en interiores  
 Plafoniera e applique per l'impiego in ambienti interni  
 Plafond- en wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de techo y pared · luminaria de interior de cristal opal soplado artesanalmente, seda mate con carcasa de metal, para todas las situaciones de iluminación.  
 Para todas las aplicaciones que requieren una distribución suave y uniforme de la intensidad luminica.  
 Luminaria con un tipo de protección elevado.

#### Fuente de luz

Luminaria con portalámparas E 27  
 Potencia de la lámpara máx. 4 × 40 W  
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética E, F

Fuente de luz suministrada  
 4 × lámpara LED BEGA **13548**  
 LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
 regulable

Fuente de luz suministrada  
 4 × lámpara LED BEGA **13586**  
 LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
 regulable

Eficiencia de la luminaria: 68 %

Para conocer los datos técnicos y luminotécnicos detallados de las fuentes de luz, consulte las fichas de datos en nuestra página web.

#### Descripción del producto

Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección,  
 superficie Color blanco  
 Cristal opal soplado artesanalmente, seda mate  
 2 agujeros de fijación ø 5,2 mm  
 Distancia 120 mm  
 1 entrada de cables para el cable de alimentación hasta ø 10,5 mm, máx. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
 Clema de conexión 2,5<sup>□</sup>  
 Conexión de toma de tierra  
 Portalámpara E 27  
 Clase de protección I  
 Tipo de protección IP 44  
 Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos ≥ 1 mm y contra salpicaduras de agua  
 Resistencia contra impacto IK02  
 Protección contra los choques mecánicos < 0,2 julios  
 – Distintivo de seguridad  
 – Símbolo de conformidad  
 Peso: 3,5 kg

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Plafoniera e applique · apparecchio per interni in vetro opale soffiato, opaco satinato con scatola in metallo, per qualsiasi progetto illuminotecnico.  
 Per esigenze di distribuzione morbida e uniforme della luce.  
 Apparecchio con elevata protezione.

#### Lampada

Apparecchio con attacco E 27  
 Potenza della lampada max. 4 × 40 W  
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E, F

Lampada fornita in dotazione  
 4 × Lampada a LED BEGA **13548**  
 LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
 dimmerabile

Lampada fornita in dotazione  
 4 × Lampada a LED BEGA **13586**  
 LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
 dimmerabile

Efficienza dell'apparecchio: 68 %

Per i dati tecnici e illuminotecnici dettagliati di tutte le lampade è possibile consultare le schede tecniche sul nostro sito Web.

#### Descrizione del prodotto

in fusione di alluminio,  
 superficie Colore bianco  
 Vetro opale soffiato satinato  
 2 fori di fissaggio ø 5,2 mm  
 Distanza 120 mm  
 1 ingresso cavi per cavo di allacciamento alla rete fino a ø 10,5 mm, max. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
 Morsetto 2,5<sup>□</sup>  
 Collegamento per conduttore di protezione  
 Montatura E 27  
 Classe di isolamento I  
 Protezione IP 44  
 Protezione contro la penetrazione di corpi estranei ≥ 1 mm e contro spruzzi d'acqua  
 Protezione antiurto IK02  
 Protezione contro urti meccanici < 0,2 Joule  
 – Marchio di controllo  
 – Simbolo di conformità  
 Peso: 3,5 kg

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Plafond- en wandarmatuur · binnenarmatuur van mondgeblazen opaalglas, zijdemat met metalen huis, voor alle verlichtingsopgaven.  
 Overal waar een zachte en gelijkmatige lichtsterkteverdeling nodig is.  
 Armatuur met een hoge classificatie.

#### Lichtbron

Armatuur met lampvoet E 27  
 Lampvermogen max. 4 × 40 W  
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse E, F

Meegeleverde lichtbron  
 4 × BEGA LED-lamp **13548**  
 LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
 dimbaar

Meegeleverde lichtbron  
 4 × BEGA LED-lamp **13586**  
 LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
 dimbaar

Armatuurrendement: 68 %

De gedetailleerde technische en lichttechnische gegevens van de lichtbronnen vindt u in de informatiebladen op onze website.

#### Productbeschrijving

Armatuurhuis van gegoten aluminium, oppervlak Kleur wit  
 Mondgeblazen opaalglas, zijdemat  
 2 bevestigingsgaten ø 5,2 mm  
 Afstand 120 mm  
 1 kabelinvoer voor netaansluitkabel tot ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
 Aansluitklem 2,5<sup>□</sup>  
 Aarddraadaansluiting  
 Fitting E 27  
 Veiligheidsklasse I  
 Classificatie IP 44  
 Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen ≥ 1 mm en spatwater  
 Stootvastheid IK02  
 Bescherming tegen mechanische stoten < 0,2 joule  
 – Veiligheidssymbool  
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
 Gewicht: 3,5 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Passer le câble de connexion de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria. Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje. Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de puesta a tierra. Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica. Insertar las lámparas. Desmontar los cierres de seguridad de barra. Encajar el cristal opal en los ganchos elásticos inferiores, centrarlo e introducirlo en los ganchos elásticos superiores. Montar los cierres de seguridad de barra.

Cierre de seguridad de barra

Para colocar el cristal, retirar una barra de la armadura. Insertar el cristal de manera que el apoyo del cristal se introduzca debajo de la barra restante. Introducir la segunda barra con una rotación excéntrica, de manera que se sitúe en el taladro opuesto. Atornillar la barra.

Cambio de lámparas · Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica. Quitar el cristal del cuerpo de la luminaria. Limpiar la luminaria y el cristal. Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes. Cambiar la lámpara. Insertar el cristal en el cuerpo de la luminaria.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio. Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico. Inserire le lampade. Smontare le chiusure di sicurezza con asta. Agganciare il vetro opale nei ganci a molla inferiori, spostarlo al centro e inserirlo nei ganci a molla superiori. Montare le chiusure di sicurezza con asta.

Chiusura di sicurezza con asta

Per l'inserimento del vetro rimuovere un'asta dall'armatura. Inserire il vetro in modo che la spalla di vetro si agganci sotto l'asta residua. Inserire la seconda asta mediante rotazione eccentrica, in modo da sfruttare il foro opposto. Avvitare saldamente l'asta.

Sostituzione delle lampade · Manutenzione

Agire a tensione nulla. Rimuovere il vetro dall'armatura dell'apparecchio. Pulire l'apparecchio e il vetro. Utilizzare solo detergenti privi di. Sostituire la lampada. Inserire il vetro nell'armatura dell'apparecchio.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur. Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen. Breng de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand. Breng de lampen aan. Demonteer de stangveiligheidssluitingen. Klik het opaalglas in de onderste veerhaken, schuif het vervolgens centraal en duw het in de bovenste veerhaken. Monteer de stangveiligheidssluitingen.

Stangveiligheidssluiting

Om het glas op te zetten, dient een stang uit het armatuur te worden verwijderd. Plaats het glas zo, dat de glasschouder onder de resterende stang grijpt. Breng de tweede stang met een excentrische draaibeweging in, zodat deze het tegenoverliggende gat raakt. Schroef de stang vast.

Lichtbron vervangen · Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij. Verwijder het glas van het armatuurhuis. Reinig armatuur en glas. Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsdichtingen. Vervang de lichtbron. Plaats het glas in het armatuurhuis.

Piezas de recambio

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Cristal de recambio      | 11 002 160 .0R G |
| Fuente de luz LED 2700 K | 13 548           |
| Fuente de luz LED 3000 K | 13 586           |
| Portalámparas            | 63 000 052       |

Ricambi

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Vetro di ricambio    | 11 002 160 .0R G |
| Lampada a LED 2700 K | 13 548           |
| Lampada a LED 3000 K | 13 586           |
| Portallampada        | 63 000 052       |

Accessoires

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Reserveglas          | 11 002 160 .0R G |
| LED-lichtbron 2700 K | 13 548           |
| LED-lichtbron 3000 K | 13 586           |
| Lamphouder           | 63 000 052       |